

Zebarri?

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2001eko urriaren 19a / 53. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Aintzane Gardoki • Durana, 11 2550 ARETXABALETAKO • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebarri?@goiena.com

Sorospen ikastaroa abian da gaurtik aurrera Eskoriatzako kiroldegian

AINTZANE GARDOKI

Gaur hasi eta datozen zortzi asteburuetan, 17 gaztek hartuko dute parte Eskoriatzako Kirol Zerbitzuak, Udalaren laguntzarekin, antolatu duen Sorospen ikastaroan. 80 ordu izango dituen ikastaroak alde teorikoa eta praktikoa landuko ditu.

Batetik, lehen mailako laguntza landuko dute, eta bestetik, uretako sorospena. Gipuzkoako Sorosmen Federazioko begiraleen eskutik, 17 gazte arituko dira Eskoriatzako kiroldegian. Guztira, 12 mutilek eta sei neskek jardungo dute. Gehienak ibarrekoak badira ere, izango dira Gasteiz, Durango eta Iruñetik etorritakoak ere.

EGOERA FISIKOAREN GARRANTZIA

“SHEEko ikasle ugari daude parte hartzaileen artean. Ikastaroa egin ahal izateko, hainbat froga fisiko gainditu behar dituzte. Soroslea fisikoki ondo prestatuta egon behar da. Askotan pentsatzen da izugarritzko atleta izan behar duela sorosleak, edo gorputz liraina izatea ezin-



GARBINE BETIA

Kiroldegian, larrialdian dagoenari laguntzen

bestekoa dela. Hori ez da horrela. Sorosleak egoera fisiko ona bai, baina, batez ere, duen arduraz oso kontzientziatuta egon behar da”, dio Unai Salaberriak,

kiroldegiko arduradunak.

Ikastaro honekin, ibarrean dagoen sorosleek eskasia ase nahi da. Salaberriaren esanetan, “profesionalizazioa amets hutsa da,

baina gazte hauek formatuz, ikasle diren bitartean lana egiteko aukera izango dute, eta gu, daukagun premiei erantzuteko moduan izango gara, behintzat”.

“Beste pertsonen bizitza bere esku izan dezakeela momentu oro jakin behar du sorosleak”

“Premia handia dago. Gazteok hezituz, egoera hobetuko dugulakoan nago”

“Sorosleak, lanean hasteko, alde teorikoa eta praktikoa gainditu beharko ditu”

HERRITARREN HITZA / Mari Carmen Arrieta • Euskara Teknikaria

Etxerako modukoa ote?

Zebarritar maiteok, hau poza, hau trankilidadea! Azkenean, gure ZE BARRI? hau “asentatu” dela esan daiteke.

Makina bat gorabehera izan baditu ere, oraingoan badirudi egia dela.

Edozein jaioberrirekin gertatzen den legez, jai zenean ederra, polita eta xamurra iruditu zitzaigun. Bazituen bere akatsak, bai, baina familiak nahiz lagunok irrikaz itxaroten genuen bere jaiotza, eta pozez hartu genuen gure artean.

Denbora igarotzen zen heinean, haurra bizitzari aurre egiten hasi behar izan zen.

esfinterra kontrolatu, txupetea kendu eta itxura aldatu zuen. Kolorea sartu genion azalean eta orri kopurua gehitu. Hasierako aldaketak samur gainditu zituen. Eta zebarritarrok harro geunden hazten zen haur koxkorrari begira, baina... adoleszentzia ere iritsi zen.

Eta adoleszentziarekin batera, arazoak: nora eza, pertsonalitate garatu gabea, gauza asko probatu eta bat



“Heldutasunean bikotekidea aurkitu du gure txikiak”

aukeratu ezina, koadrilakoekin gorabeherak, arazo ekonomikoak... Egoera desatsegin horretan gaitzizanak ere etorri ziren, eta zenbait zirkulutan “zelarry” deitzen ziotela jakin dut.

Garai horretan, gainera, jaioberriri hazten lagundu zion

zenbait zebarritarrek ez zuten ulertzen gure gaztearen asentatu ezina, eta nola lagundu ez zekitelako edo inork euren laguntzarik eskatu ez zuelako,

adiskide nahiz lagun taldea txikitzen hasi zen.

Baina, tira, *teenagerraren* garaia pasa da eta heldutasunaren bidean bikotekidea aurkitu du gure txikiak. Eta beste askori gertatzen zaion moduan, honek ere bikotea aurkitzeaz bat janzkera, koadrila eta ohiturak aldatu ditu. Oraindik agudo da aldaketok onak diren edo ez esateko. Hori beste baterako utzi beharko dut.

Gauza bakarra espero dut: aurkitu berri duen bikotea etxerako modukoa izatea, guk geuk perla edarra uzten diogu eta.

LABUR

Udalak hiru langile berri egin ditu urrian

Kiroldegirako atezaina, Udalaxerako administrari-harregarilea eta lurperatzaile laguntzaile berriak jardungo dute aurrerantzean herrian. Lanpostuetarako epea pasa den apirilean bukatu bazen ere, irailaren 27an izandako azken osoko bilkuran eman zuten behin-betiko lanpostuen jabe izan direnen berri.

Guztira, 100 lagun baino gehiago aurkeztu ziren lanpostuetara. Karlos Azkarate eskoitzarra izango da aurrerantzean kiroldegiko atezaina.

TELEFONOJAKINGARRIAK

ESKORIATZA

Udaltxea.....	943 71 44 07
Udal Bulegoak	943 71 45 32
Udaltzaingoa	943 71 44 07
Euskaltegia.....	943 79 21 68
Kultur Etxea	943 71 46 88
Gizarte-Laguntzailea	943 71 31 36
Kiroletxea.....	943 71 53 28
Liburutegia.....	943 71 31 35
Luis Eceiza.....	943 71 53 56
Jose Arana-Almen Ikastol.....	943 71 44 86
Almen	943 71 49 07
Museo-Eskola.....	943 71 54 53
Axtroki?.....	943 71 40 77
HUHEZI.....	943 71 41 57
Osakidetza.....	943 71 44 52
Telesko.....	943 71 49 17
Taxia.....	943 71 40 59

BESTELAKOAK

Eskualde-Ospital (Arrasate) ..	943 00 53 00
Gurutze-Gorria (Bergara) ..	943 76 55 76
Ertzaintza (Arrasate).....	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Oñati).....	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga).....	943 72 15 15
Renfe (Gasteiz).....	945 23 20 30
Pesa (Arrasate).....	902 10 12 10
Larrialdiak (Arrasate).....	943 77 10 43
SOS Deiak	112

AGENDA

ANTZERKI EMANALDIA

Gaur, urriak 19, *El marido de la Pakita* antzezlanak ikusteko aukera izango da Jose Arana ikastolan, gaueko 22:30ean.

HITZALDIA

Urriaren 24an, arratsaldeko 17:00etan, Olazar erretiratuen elkarteak antolatua. Emaila: Estibaliz Andrio de Elortza medikua.

DIAPOSITIBA EMANALDIA

Karabana internazionalista bizitzaren alde gai hartuta, Kolonbiaren berri emango du Amaia Arrizabalagak, kultura etxean, arratsaldeko 19:00etan.

AXTROKIRENAGENDA

ANJE DUHALDEREN KONTZERTUA, GANUZAN

Axtrokiren 10.urteurrena ospatzeko ekintzekin jarraituz, datorren urriaren 26an, 22:30etan A.Duhalderen kantaldia izango da.

KIROLA

XII. mendi bizikleta ibilaldia egingo da domeka honetan

MIRARI ALTUBE

Domeka honetan, hilaren 21ean, mendi bizikleta ibilaldia antolatu du udalak. Goizeko 09:30ean irtenda ibilaldi polita egiteko aukera izango da.

Eskoriatza, Mazmela, Agarre, San Kristobal, Kurutzeta, Mariseka, Jarindo, Kurutzetako mendikatea, San Adrian, Apetzaga eta Eskoriatza. Horixe izango da domekan mendi bizikletaz egingo den ibilbidea, 38 kilometro inguruko ibilbidea, hain zuzen.

Goizeko 09:30ean emango zaio irteera Eskoriatzako plazatik. Izena emateko, ostera, ordubete lehenago agertu beharko da plazan, eta 1.000 pezeta ordaindu. Mendi bizikletaz gain, kaskoa eramatea beharrezkoa izango da. Ordaindutakoaren truke, bestalde, hain-

Hamarretakoa, dutxak, bizikleta garbitzeko tokia, kamiseta eta luncha eskainiko dituzte

bat zerbitzu eskainiko ditu Udalak: aseguru, hamarretakoa, aldagela eta dutxak, bizikleta garbitzeko tokia, kamiseta eta luncha. Eta parte hartzaileen artean opariak zozketatuko dituzte.

Eskoriatzarren artean oso harrera ona duen ekintza da domeka; 120 bat lagun batu izan dira aurreko urteetan. Eguna bukatzeko, gainera, luncha izango da plazan.



Mendi bizikleta ibilaldiak oso harrera ona izan ohi du eskoriatzarren artean.

BOTEPRONTOAN/ Arantxa Untzueta · Kultura teknikaria

“Gazte asko dator atzetik; horrek lagundu egiten dit geroa baikor ikusten”

Arantxa Untzuetak 15 urte daramatza Kultura teknikari moduan Eskoriatzan. Askotan, bere lanaren emaitzak ez dira izaten nahi bezain onak, baina baikor begiratzen dio geroari.

Urte hauetan guztietan, zein helburu izan duzu?

Helburuak aldatzen joaten dira, baina helburu nagusia izan da, betiere, elkarten eta Udalaren arteko zubi lana egitea, laguntza eta koordinazioa eskainita, herria dinamizatzea.

Zer lortu da?

Ordutik hona gauza asko aldatu dira. Orain, gauzak beste modu batera egiten dira, planifikazio eta helburu batzuekin. Urteen joan-etorrian, talde batzuk desagertu eta beste batzuk sortu egin dira,

eta mugimendu hori egotea ona da.

Eta zer falta zaio egiteko Eskoriatzari?

Askok! Azpiegiturarik ez dugu gauza askotarako; antzerki bat edo film bat ikusteko ez dugu ia aukerarik. Zentzu horretan, gauzak antolatzeke mugatuta sentitzen gara askotan. Baina legealdi berriarekin, aurrerapauso handiagoak ematen ari da Udala; aretoaren beharra aztertzen ari da, ludoteka sortu da, gazteendako lokala ere badator...

Zer da zure lanean gustuko duzuna?

Umeendako ekintzak. Oso erantzun ona izaten dute, eta egin duzun esfortzuak merezi izan duela ikusten duzu. Pozgarria eta atsegina da. Nagusien parte

hartzea askoz urriagoa da.

Hilero kultura programa osatzen duzue. Zer azpimarratuko zenuke datozen asteetarako?

Benito Lertxundi izango da azaroan, eta Takolo, Pirritx eta Porrotx pailazoek ikuskizun berriaren estreinaldia hemen egingo dute. Nagusiendako Koldo Ameztoty ipuin kontalaria izango dugu, eta *Euskal Herria eta Dinosaurioak* erakusketa ikusgai izango da azaroaren 1etik 18ra bitartean.

Kulturan, zelan ikusten duzu herria hamar urte barru?

Baikorra naiz. Gauzak hobetzen ari dira, eta kalitatea eskaintzen da, gainera. Atzetik jende gazte asko dator. Esperantza badut.



Argitalpen honen edizioko laguntzaile

kutxa fundazioa



bedardenda

Tfnoa.: 943 71 43 27
ESKORIATZA

Hnos. SAJERAS, C.B.

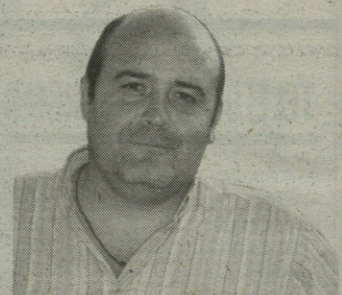
**Margogintza
Dekorativo eta
Industrial**

San Pedro, 14 behea ESKORIATZA
Tel.-Faxa: 943 71 47 28
Arrasate Tel.: 943 77 16 66
Mobila: 608 92 11 18

FOTONOTIZIA

Ehunka ehiztari
Gatzako mendietan

Pasa den urriaren 12az geroztik, gainezka daude Gatzagan dauden 63 ehiza-postuak. Egutero egiten den zozketan, ibarreko ehiztariez gain, kanpotik etorritako ugari izaten da. Gatzaga leku preziatua da, nonbait, ehiztariendako, bertan elkartzen baitira Iparraldetik Hegoaldera bidean doazen hegaztiak. 7. postuan adi aurkitu ditugu Elgoibartik etorritako bi gazteak. Oporrak edozein hondartzatan pasatzea baino nahiago omen dute Gatzagan usoen zain zerura begira egotea /A.G.



HERRITARREI

Joxerra Agirreurreta

“Geuk idatzi gura geuke euskeraz, iskribiente gabe”

Garai batien, gure herriko historia idatzi zanienez, eskribiruteko gaittasune mendien hartzen auenak gutxi batzuk izaten zien. Oso jende gutxi izaten euen eskribiruteko joerie. Jauntxuek eta buruzagixek eta botere inguruen ibiltzen zienak, horren garrantziaz jabe egin eta berehala bildu zittuen euren arrimora eskribiruten allegetan zien jaun eskribano, eskribiente, notarixo eta sekretarixo.

Baekixien jauntxuok, ondo jakin be, eskribientiei jaten emuten bautzien aguro makurtuko ziela euren esanetara. Pentzau ta egin. Sartu zittuen euren palazietan eta euren esaten utziarik eskribiruten hasi zien. Lehengo latinez, gero erderaz; oso eskribiente gutxi dau euskeraz eskribiru dauenik. Euskaldunon historixan, bestalde, gu geuk idatzitako kronika gutxi dago, gehixenetan euskaldunen gainien kanpotarrak eskribiru izen daue. Euskeraz idatzitakorik, bestalde, alerik bez; erderaz idatzitakuek eta gure kontra zerbait esan dauenak, oster, ugari.

Herrixetan jente korrientiek, hau da, gure morukuek, etzauen leiruten eta leiruten etzauenak nekez eskribiruten auen. Holaxen fan zien urtiak eta urtiak geure herrixen joan-etorrixen.

Holan jarraiketie ez geuke gureko, gure herrixen historia geuk idatzi gure geuke; guk normaltxuok, eta gainera lehenengo aldiz, gure historia idatzi gure geuke euskeraz, eskribiente eta tartekorik gabe. Garunetatik ahora eta garunetatik hatzamarretara dauden tartiek libreki ebalu gure gittuke, eta hortarako lumaz harmaturik gatoz; hasieran baldar ekingo dutzau, nekez, eziñean eta urduri, baiñe jarraixen irixen pausuen antzera sendo, trinko ibili gureko geuke. Gure herrixen gertaketan dienen protagonista guk geuk izan gureko geuke.

BOTEPRONTOAN/ Rosa Sánchez · Ludotekaria

“Hemen bizitzeko euskara ikastea ezinbestekoa zenuela konturatu nintzen”

Rosa Salamancan jaio zen 29 urte dela. Pedagogian lizentziaduna da. Duela bi urte, mailetak hartu eta gure artera etorri zen. Gatzagako ludotekaz arduratuko da aurrerantzean.

Zer dela eta Salamancatik Euskal Herrira?

Ikastaro bat egitera etorri nintzen Donostiara. Hilabete egon nintzen. Baina txikitari, bost urterekin, gurasoek Aretxabaletako osaba-izebengana ekarri ninduten, eta bederatzi urte bete arte Aretxabaletan bizi izan nintzen.

Txikitatik izan duzu, hortaz, Aretxabaletarako joera?

Bai, gero ere oporretan hona etortzen nintzen. Lagunak hemen izan ditut beti, eta duela bi urte, mailetak hartu eta gelditzeko eto-

rri nintzen.

Eta euskara beharrezkoa zenuela erabaki zenuen.

Lazkaoko barnetegian zazpi hilabetez egon nintzen. Asteburuetan, giro euskalduneko jate baten lan egiten nuen. Koadrila euskalduna izateak ere asko lagundu dit.

Hasiera ez zen erraza izango.

Koadrilan, “la vinculante” deitzen ninduten, ezer gutxi ulertzen nuen eta guztiari baietza ematen nion. Beti nengoen ados guztiarekin, baina Lazkaora joan orduko nire egoera aldatzen hasi zen. Jatetxean ere egin nituen batzuk: entsaladak gatz falta zuela esan, eta nik sukaldara eraman eta entsalada gatzez gainezka ateratu, adibidez.



Salamancako lagunak eta zure familiak zelan hartu zuten hona etortzeko erabakia?

Nahiko ondo. Hasiera, amarendako, batez ere, gogorra izan zen. Lagunak ere izan dira hemen pare bat aldiz, eta orain, hobeto ulertzen naute.

Gaur, zure lanerako euskara ezinbesteko duzu.

Bai, Arizmendi ikastolan egiten dut lan, eta Gatzagako ludotekan hasiko naiz laster.

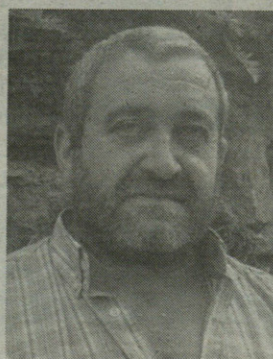
Gatzagan izana zinen aurretik?

Askorik ez, baina herri txiki batean lan egiteak asko erakartzen nau. Bi orduz arituko naiz egutero, eta, batez ere, ipuina eta antzerkia landu nahi ditut. Hemendik aurrera izango duzue bertan egiten dugunaren berri.

ATREBENTZIAEZPADA/ 16 urtetik beherakoak 23:00etarako etxean legearen alde?



ANA ESNAL
43 urte



L.M. ZUBILLAGA
48 urte



AINHOA BARANDIARAN
19 urte



B. ELKOROBARRUTIA
65 urte



AINARA ZUBILLAGA
19 urte

Ez dut inposiziorik gogoko. Asteburuetarako barbaditatea deritzot, aste barrurako, berriz, eta gatzetxoendako, ez zait gutziz gaizki iruditzen.

Ez dago ondo. Bizitzeko gogo gutxi duen agurren baten kontua da hori. 16 urteko gazteak badu ganoraz ibiltzeko edatea, ezta? Ez nago ados.

Oso gaizki deritzot. Diktadura hutsa da. Gazte bakoitzen gurasoak erabaki beharrezkoa da hori, eta ez alkate batek. Ez nuke hor bizi nahi.

Ondo. Gaurko gazteek parranda gauetz eta eguteroz! Gurasoek lana, eta eurak lo? Hori ez da horrela. Bat baino gehiago zuzenago ibiliko litzateke.

Oso kutrea iruditzen zait. Hamasei urterekin gazteok disfrutatu egin behar dugun aldekoa naiz, eta ez gaueko 23:00etarako etxean egon.

Taberna eta jatetxeen gida

Goyaran erretegia



GOYARAN ERRETEGIA

Solohaundi-25 ARETXABALETA ☎ 943 79 68 57

Haizea taberna



**Kafetegia
eta
taberna**

H A I Z E A

Mitarte, z/g • ARETXABALETA
Tel.: 943 79 88 60

Amets taberna



Taberna eta kafetegia

Iparragirre, 4 • 943 79 01 29

Gurea taberna

*Eguneko menuak
plater konbinatuak*

GUREA

Durana kalea • 943 79 20 64

Basabe jatetxea

Menu eta afariak



Basabe poligonoa • 943 79 91 84

Arlutz taberna

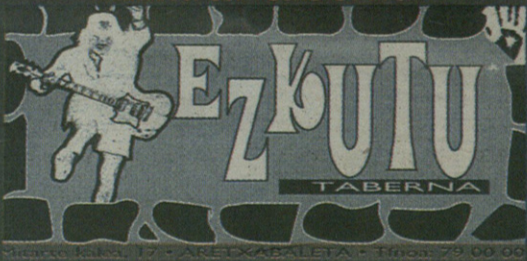


MITARTE, 16 - ARETXABALETA - TFNOA.: 79 32 34

Gustoko musika

Mitarte, 16
Tel.: 943 79 32 34

Ezkutu taberna



Zatoz gure musikaz gozatzera

Mitarte, 9 • ☎ 943 79 92 01

Hirusta jatetxea

Zatoz gure sukaldea ezagutzera



Ilargi plaza, 4 Tel.: 943 79 06 57

Mendiola erretegia

ESKORIATZA

Tfno 714345



**Bazkariak
eta afariak**

**Astelehenetan
itxita**

Mendiola auzoa • Eskoriatza • 943 71 43 45

Baster alde jatetxea



**SASOIKO
JAKIAK
GIRO
ONENEAN**

Galarza auzoa
☎ 943 79 24 58
ARETXABALETA

Matikua jatetxea



Jatetxea eta taberna
Azatza auzoa ♦ Tel.: 943 79 16 68

Dorleta taberna

Dorleta

Loramendi 8 • ARETXABALETA
☎ 943 79 94 15

Josu taberna

*Josu
harategia
taberna*

- Urdaitegia-gozotegia
- Kroasantegia
- Gertatutako janariak

Mitarte, 1
Tel.: 943 77 03 08



Taberna Berri

**Taberna Berri
jatekua**



Durana, 26 • ARETXABALETA
☎ 943 79 20 67

Urbaltz taberna



Mitarte, 21 behea
Tfnoa.: 79 79 79
ARETXABALETA

TDCi

Common Rail berria
130 CV



lider **naturala**

 **MUGARRI**



DEBA GARAICO
BANATZAILE OFIZIALA

Araba etorbidea, z/g • ARRASATE
Tel.: 943 79 07 44 / 943 79 07 54

www.mugarri.es / mugarri@mugarri.es